



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 August 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункты 143 и 25 b) предварительной повестки дня*

Объединенная инспекционная группа

Оперативная деятельность в целях развития:
сотрудничество Юг-Юг в целях развития

Доклад о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам обзора сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/3)

Записка Генерального секретаря

Добавление

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи свои замечания, а также замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Доклад о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам обзора сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/3)» (см. A/73/311).

* A/73/150.



Резюме

В своем докладе под названием «Доклад о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам обзора сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/3)» (A/73/311) Объединенная инспекционная группа представила информацию в ответ на высказанные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 71/244 и 72/237 просьбы провести обзор выполнения рекомендаций, содержащихся в предыдущем докладе Группы по этому вопросу (см. A/66/717), и дала оценку прогрессу, достигнутому за период с 2011 года.

В настоящей записке излагаются мнения организаций системы Организации Объединенных Наций относительно рекомендаций, содержащихся в вышеуказанном докладе. Эти мнения в обобщенном виде подготовлены на основе материалов, представленных организациями — членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, который с удовлетворением отметил доклад и поддержал содержащиеся в нем выводы и рекомендации в адрес Генеральной Ассамблеи и Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг.

I. Введение

1. В своем докладе под названием «Доклад о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам обзора сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций» Объединенная инспекционная группа сообщила о прогрессе, достигнутом со времени представления предыдущего доклада Группы¹, в котором в адрес системы развития Организации Объединенных Наций были вынесены 12 рекомендаций в отношении путей и средств расширения общесистемного вклада в сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, в которых рассматриваются вопросы, касающиеся мандатов, рамочных программ и стратегий, межправительственных процессов, структур, финансирования и координации.

II. Общие замечания

2. Организации системы Организации Объединенных Наций с удовлетворением отмечают доклад Объединенной инспекционной группы о сотрудничестве Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве в системе Организации Объединенных Наций и тот факт, что в нем был признан прогресс, достигнутый на организационном и общесистемном уровнях за период после издания предыдущего доклада.

3. Организации признают координирующую и руководящую роль Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, в том числе в мобилизации ресурсов, отмечая, что это стимулирует расширение взаимодействия в разработке проектов по линии сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества руководителями по проектам в рамках одной и той же организации.

4. Организации отмечают, что, хотя содержащиеся в докладе рекомендации адресованы межправительственным органам, а именно Генеральной Ассамблее и Комитету высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, в соответствующих случаях они могут использоваться большинством организаций в их работе по развитию сотрудничества Юг-Юг/трехстороннего сотрудничества.

III. Замечания в связи с конкретными рекомендациями

Рекомендация 1

Генеральная Ассамблея должна предложить Комитету высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг рационализировать порядок направления своих просьб о представлении докладов Управлению Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, с тем чтобы устранить дублирование в работе и тем самым повысить эффективность Управления.

5. Организации подчеркивают, что эта рекомендация адресована Генеральной Ассамблее, и с удовлетворением отмечают концепцию предотвращения дублирования в подготовке докладов и связанных с ней затрат.

6. Организации напоминают, что в настоящее время представляются два предусмотренных мандатами доклада Генерального секретаря, содержащих информацию, касающуюся всей системы Организации Объединенных Наций: а) о

¹ JIU/REP/2011/3.

положении дел в области сотрудничества Юг-Юг, который представляется Второму комитету Генеральной Ассамблеи и впоследствии используется в течение следующего года в ходе предметных дискуссий Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, и b) об обзоре хода осуществления Буэнос-Айресского плана действий, стратегии новых направлений сотрудничества Юг-Юг и решений Комитета высокого уровня, и высоко оценивают тот факт, что в рамках всей системы Организации Объединенных Наций просьбы о представлении докладов направляются через Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг.

Рекомендация 2

Комитет высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг должен предложить Управлению Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг разработать к концу 2019 года общесистемную стратегию мобилизации ресурсов и меры по укреплению ее роли в процессе обмена знаниями.

7. Организации отмечают, что эта рекомендация адресована Комитету высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг.

8. Организации поддерживают эту рекомендацию, хотя они и подчеркивают важность того, чтобы отдельные учреждения Организации Объединенных Наций мобилизовывали ресурсы для сотрудничества Юг-Юг/трехстороннего сотрудничества в контексте их соответствующих мандатов и необходимости оказания поддержки Управлению Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг в этой деятельности.

9. Организации поддерживают предложение о том, чтобы укрепить роль Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг в процессе обмена знаниями и опытом в области сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций. Организации также признают необходимость улучшения координации усилий подразделений системы Организации Объединенных Наций по мобилизации ресурсов, а также разработки совместных подходов при работе с донорами и новыми поставщиками. Вместе с тем организации отмечают, что из доклада неясно, каковы будут масштабы и цели предлагаемой «общесистемной стратегии мобилизации ресурсов», и предлагают их дополнительно уточнить, чтобы получить представление о возможном воздействии стратегии.

10. Организации с удовлетворением отмечают повышение роли Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг в процессе обмена знаниями о сотрудничестве Юг-Юг, в том числе в углублении взаимного обмена опытом между подразделениями Организации Объединенных Наций и в обмене информацией о последних тенденциях и передовой практике.

11. В настоящее время Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг в сотрудничестве со всеми соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций координирует разработку общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, которая должна быть завершена к началу второй Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, запланированной на 20–22 марта 2019 года. Если потребуется, Конференция может признать общесистемную стратегию мобилизации ресурсов и механизм обмена знаниями в качестве неотъемлемых компонентов деятельности в этой области.